

バストス週報

鳩鳴 32

円高とコロニア

日本円が遂に二百円を割った。遂にというのは、今年十月頃には二百円を割るだろうと言われていたが、予言より三カ月も早く割れたからである。去る七月十四日東京の外為市場で一九九円の円高が実現し、一せいに拍手が鳴ったといえる。

同故予想より早く二百円が割れたのは、よく判らぬが、ドルの売り物が多いのと、日本の貿易業者がドルの先き物を買ったためだといふことだが、根本はやはり日本の貿易収支が一三〇億ドルの大赤字であり、政府筋の手許には三〇〇億ドルという大金があり、この海外ドルの数字が減らぬ限り円高はまだ続くであろうという話、日本政府は業者に輸出を少し手加減せよというが、業者としては諸外国、ことにアメリカから自動車や色彩テレビや電算機の注文が殺到してことわり切れず、手加減できぬとする。商売せねば店が立ち行かぬ。儲ければ円は益々上る。そのくせ日本は不況であえいでいるという。何とも早わけの判らぬ情況にあるようだ。小さな業者はばたばたと倒産し、失業者は一三〇万人というべら棒な数だそうである。在外資金の黒字を減らそうと政府はやっきになつていながら、減らすということは買物をする事、輸入を増すことだが、現在以上に農産物や食料の輸入を増せば国内の業者（農業など）は破産してしまふと騒ぐわけである。大型航空機を何百台を買込んだらどうだろうか、原油を一年分輸入したらどうだろうか、色々な話があるが、政府でも最適な方法が判らぬらしいので、各々に判る筈はない。

どうして日本品がそんなに売れるか？ それれば品物が安く売られていて、プレッソが安いということであろうが、安いというのは、仕用人に給与を余計に支払うからだと、外国では指摘するらしいが、日本労働組合は毎年春闘だ、秋闘だとグレーベをやつては一〇％ぐわいの増給を迫つているので、給与は諸外国に比してあまりかわりはないさうである。とにかく品質が上等で、プレッソが安ければ売れるのは当然だが、そのために円高になつても困りものだ。もともと円は五十年前に一ドル二円の割合だったのが、敗戦後三六〇円と、これまた法外に下落してしまひ、これが長くつづいたため、日本経済の地盤が固まったのであつた。しかし余りかたよりすぎて帳尻の黒字が大きくなり過ぎ、アメリカやEC各国の経済をおびやかすことになつてしまひ、円は一五〇円くらいで恰どいいだろう。下落を防止するよう呼びかけてはいるが、アメリカは円よもっと上れ、もっと上れと思つてはいるのか、一向下落防止の手を打たないようだ。それどころか、力一

第1628号
昭和五十二年
八月十四日
月曜日発行
Diretor
Koiti Mori
Redator
Shoho
Miyatake
Rua 10 de
Novembro 882
C. Post. 112
Fone, 340
BASTOS
CEP. 17690
E. S. P.
Annual
Cr. 150.00
前金
Adiant.

SUPERMERCADO TARODA

Rua Adhemar de Barros 175, Fone 16 Bastos, S.P.

安く買いよく何でも揃う店
内外雜貨 食料品 酒類 清潔飲料 水一切
炊事用具 台所用品 食器 陶磁器 電気
並びに水道用具 金物 乾物 冷凍品等々
ユービンの遠い方のため店頭に郵便ボックスを
備え、切手も用意してあります。御利用下さい



バストス市ルア アデマルデバロス一七五番地
スペルメルカード
太郎田屋嘉工門
電話 一六六番

FLORA BASTOS T. MORIMOTO & FILHOS LTDA.

Rua Duque de Caxias 524, C. Post. 171, Fone 29

生活の安定は果樹園の造成から
苗木のことなる向でも農林省公認の
フローラバストス森元農園に
御相談下さい。果樹苗の外、花木、庭園樹、
植林樹、並木、生垣用樹の苗などいろいろ
今流行のサマンバイア、蘭などの珍種
と改良種、日本松、赤松、黒松、杉、
柊、椿、紅葉、バラ、ツゲ、木蓮、桃、
モクセイなどの花の咲く苗木類が
いろいろあります

森元苗木本舗

電話 二九番

ター米大統領は七月十六日西独ボンのヒカ国会議に出
かけた際EC派遣の米兵に向つて「君たちドルが下つ
て困つて居るだろうが辛抱してくれ給え、来年は予算
を細み替えて増枠するからね」といった。
もちろんドルは円に対して弱いはかりではない。マ
ルクに対しても弱いのだ。西独のマルクは、欧州では
最も強いから、ドル給材の米兵たちは三割方減給され
たようなものである。
それに引きかえ、ドルはクルゼイロに対しては強い
から不思議である。最近では一ドルが二〇クルゼイロ
か又はそれに近い。シマニオ大統領時代ハクルゼイロ

くわいで、恐しくクルセイロ安くなつたと思つたが、それからも次々とクルセイロ安で、現在二十クルセイロだと、二位半の値下りだ。円が一ドル二〇〇円だとすると、一クルセイロは十円ということになる。これはコロニアからの訪日客はとえらい負担で、三百円時代の二十倍も伯領を持ち出さねばならぬ。それに伯領は、手持ちのドルが少ないので、海外旅行者に対し、くまひ願をしないだろう。拍角金をため、訪日の余暇で母国訪問を楽しみにしている人々には大変気の毒な状態になつたものである。これに反し訪伯する日本人は円が強いただけ気分的に余猶あり、羨やましい次第だが、飛行機代金は、その割合に安くはなつておらず、その辺の事情も大変わかりにくい仕組みになつておるようだ。

こゝまで書いて七月末日の新聞を見ると、二十六日の東京外為市場は、二十四日の円高一九九円を破つて一八二円十銭という相場を作り、日銀が懸命にドルをまえて、やつと一八三円二十銭に落ちついたという。ただ、経済界の先覚者たちは、一八〇円という時期かくるだろうと見ていらつた。そうすると、日本の経済不況は好況に向うところか、足踏みをするか、又は元の最悪状態に戻るかという、いやな予測がある。うだ、金のあり余つてゐる連中は近頃は香港あたり、遠くはパリあたりまで出かけてちゃんちゃん買物をし、やたつとハタライ品で飾り立てて得意がるだろう。今の情態で日本品をコロニアへ輸入することは、伯国としては善はず、たとえ輸入しても高いものについでしまふ。コロニア製日本品があるからいいようなもの、業者は販み返して適当に値段を吊り上げていくので、庶民としてはやはり高いものを買わされることになり、円高不況は、コロニアにまで吹きこんで来るわけである。領事館などの給料はドルで支給されると聞いたことがある。只今もどうだと思つたが、ドルはクルセイロに強いので、円高とは関係なく、大感張りである。経済のむずかしさというものを、つくづく感じさせられる。

狸の説法 51 ピツシーナ

古い話だから年代の記憶は確かでないが、一九四〇年ごろのことだつた。私はその頃組台のベンダに居り、そのベンダにアマゾン流れの高拓生というのが三人も居つた。馬居、斎藤、井上といつたかと思つた。内井上というのは水泳の選手だつた由で、彼等若い者の主唱でセラリアの下の方、コルゴ付近にピツシーナを作る相談をしたらしい。つまりセラリアの佐藤福太郎さんをお説き落して工事にかかるといふのである。月給で云えば五百ミルから一コント位、農家でいへば年収十コントか、十五コントの人を会員にして、毎月五十ミル会費を負担してもらい、五十人が百人くらい、若い者が募集したわけである。

ピツシーナは幅十メートル、長さ二十五メートル、深さ一米半ほどであつた。たしか七人くらい飛込台か、滑り台を同時に使う事だ。

INSTITUTO DE OFTALMOLOGIA DE TUPÃ

Clinica e Cirurgia de Olhos
Prescrição de óculos e lentes
Rua Carijós nº 278 - TUPÃ - Fone 903 - R.S.P.



眼科専門

一般、眼鏡の度数測定
手術一切、眼科整形

診療時間

日曜と祭日以外は毎日
午前八時から十二時まで
午後二時より六時まで
INPS 受付けます。

バストスの皆様へ

バストスへの出張が不可能になりましたので申わけありませんがトパン診療所までお出下さいませう、おねがい申上げます。

Dr. Isao Umino
Dr. Luiz Carlos Alves Negroas

DR. 海野 勲

Dr. Luiz Carlos Alves Negroas

花の御礼

木口ふみ

私事去る入植祭の余興に白鳩会より出演いたしました処左の方々から沢山のお花を頂きました。有難うございます。

- | | |
|---------|---------|
| 高橋節子 様 | 上村大八郎 様 |
| 西田初子 様 | 林久枝 様 |
| 丸山栄子 様 | 原野小冬 様 |
| 藤川章夫 様 | 寺田節子 様 |
| 郷原陽子 様 | 前山まろ子 様 |
| 牛尼喜代子 様 | 荻田満智子 様 |
| 大野喜代子 様 | |

御礼

一金封也

右はバストス五十年周年記念全伯少年野球大会を開催したお祝いとして当倶楽部へ御寄贈下さいました。厚く御礼申上げます。

バストス野球倶楽部

カストロ在住
戸田 宰 様

その設計は井上選手がやり、時々工事場へ出かけては佐藤福太郎さんに注文をつけていた。水源はビツシーナ附近に湧き水があり、二日か三日で満水になるところで、ビツシーナは掘ったが、水を張って泳いで見ると、側面も底部も地肌がしかむき出しであるから水が濁ってしまう。そこで側面には板を張り、底には煉瓦を敷いた。これで予算が狂ってしまい、会員は五百ミルの処を一コント値上げされてしまった。板張りのビツシーナとは珍らしいが、外に近急な方法がなかったであろう。

台ならハトリ俱樂部に立派なビツシーナがあるが、四十年前のことだから、ビツシーナを作ることだけで大変な英断だったことになる。いよいよ出来上ってイナウアラソンだが、その式が振っていた。その頃鈴木さんという静岡県出身の神宮へ養蚕の指導員をしていたが、いち、エボン、スボウ、カリギスのいでたちで、シマクを片手に飛込み台の処で朗々とノリトを上げたのであるが、当日競泳する少年青年一般見物人は側に並んでうやうやしくノリトを上げる神主さんを見て吹き出すわけにもいかず、神妙な顔付で見送っていた。式が終ると、井上、吉田などの選手が次々と飛び込み台からキレイにフォームで水中にどび込

ろ、いろいろな型を披露して見せた。吾々の青少年時代の水泳といえば観海流というカワズ泳が極手ぐらいなものだったが、ビツシーナが出さざから平泳やクロール、バツクフライ等可なり派手な流儀が用いられた。實際遊泳ぶりをみるのは始めの人が多かった。たとえば水中へ飛び込むと、そのまま底をイキの続く限り手足をつかかって前進する。やとと浮き上がったかと思うと、又顔を半ば水中につく。こんで身体を横向きにして進むクロール泳法。二十五メートルの折り返しでは、手をつくとくろりりとかうたを丸めて両足で力一ぱい壁を叩いて底をもぐる。したがって相当な速力、坂手の倍の早さであろう。平泳でも前進する時に顔を水中につく。込み、イキをする時だけでもち上げ、両手は観海流のように水面をなでるのでなく、力一ぱい掻くので、クロールに近く速力である。

このあと少年の自由型競泳があったが、どれもこれも中々上手に泳いだ。私も一度泳いで見ようと思った。見物人のいる処で泳げるような泳法はできぬので、後日夕方、人のいない時にとび込んで見たが、鼻からしたたか水を吸いこんで、むせ返った。やはり私は紳士で、カッパではないのである。それから此のビツシーナは何年か存続したのであるが、管理が悪かったのか、いつの間にか崩れてしまったようである。揮花一軸の夢……という言葉はこうした場合あてはまらぬものだろうか。

瀬戸内宮統女史は今年はじめインド旅行団に加って釈迦の遺跡を訪ねた記事を週刊朝日に書いておるが、カンシヌ河というのには聖なる水として土地の人の信仰の対象になっている相だが、実際のカンシヌ河というのは、水母にござり、人間の屍体も時折流れれていくような河だという。仏教徒がヒンズー教徒かその河岸で沐浴をしたり、その河水を飲料としておる様子が、ゲイストラエルの北方にガリラヤ湖というのがあり、聖

花の御礼

西木田 千工

去る入植祭演芸会に初めて出演致しました処左の方々から過分のお花を頂戴致し、ありがとうございます。

戸田 ツイ子様
大倉 重一様
岩原 柳子様

御礼

金一封也

右はサンパウロへ御移転に際し当婦人会へ御寄贈下さりました。厚く御礼申し上げます。

ウニオン2婦人会

貝岐 伊奈様

花の追加御礼

高橋 節子

門下 先御一同様

ありがとうございました。厚く御礼申し上げます。

花の追加御礼

白鳩 会

清家 仲恵様

ありがとうございました。厚く御礼申し上げます。

日本式及ブラジル式

墓 碑 記念 碑

胸 像 石 燈 籠

石 材 彫 刻 類 一 切 製 作

古墳の修理も致します。

アマゾン市リオブランコ大通り

大西石碑工場

大西文吉 電話二一三九〇番

FABRICA de GRANITO

Av. Rio Branco % C. Post. 23, Fone. 21.1390

Adamantina S.P.

当方イタビア町より一キロ、藤田 嘉一

采園ヒアルゲル、ホルマーダ

蚕室 三棟、雑呑舎 二名

住宅 二棟、預柔庫 三庫

住宅共電氣並に水道完備してあります

條件、経費の有無は問いませんが、四人以上の

働き手と、トラトル一台持っていて居られる方のお

世話にしたいと思っております

何卒御視察下さい。好条件で御相談にたじます

イヌビエ原から一キロ以内の地点です

藤田農場

養蚕歩合作者を求む

書には、しばしばこの湖のことが出てくる。キリス
トの弟子たちが船でこの湖を渡ったり、漁をしてい
る様子が書かれているが、追憶日本人で中東旅行す
る人が多くなり、カリラヤ湖の話が雑誌にのってい
る。水もきれいだし、ここをとれるベージは中々お
いしいそうだ。がこの湖で泳いでいる人のことは語
っていない。

サントスヤリオの海岸では写真入りで賑々しく水
泳着の男女の姿を紹介しているが、泳ぎの好きな国
民と、余り好きな人間があるものだろうか。カリラ
ヤ湖で泳いでいる写真なども見たこともないよう
だ。(この稿了り) 糸音

再度の訪日記 第四回 真木真水

私の生れ故郷の紹介。私は世界の公園と称えられ
る瀬戸内海国立公園の心臓部芸予諸島中二番目の大
きな大島の宮窪町大字早川で産声を揚げたのである。
此の大島は四季を通じて絶景の観光地であり、有
名な村上水軍の史跡が沢山ある。内海町の中央には
村上家の菩提寺高竜寺があり、その後方の山腹には
村上水軍の総帥村上義弘の七百年前に建てられた墓
碑があり、宮窪町と伯方島の間には元寇の役に村上
水軍が此処を根拠地として活躍した有名な成跡があ
る。この成跡は誠に小さな島であるけれども、義弘
水軍総帥が智慧を絞って海陸両面作戦を考えた築城
で、一風変わった城跡なので、此の能島城は国の指定
史蹟となっている。

戦後島一面に桜が植えられ、観光地として伯方大
島双方の観光客を運ぶへりか定期で通っている。
私が十四年前オリンピックに帰った時は、桜は未
だ若木で、花も少なかったが、今度は立派に成長して
貝塚の間花をより眺めであった。尚大島には文化四
年に始まった島四国八十八ヶ所の霊場があり、四五
月頃は白装束菅笠姿の巡礼達で賑わう。
翌四月十五日は松山地方の観光に出かけた。松山
は六十四年前同地にあつた歩兵第二十二聯隊に入營
して二年間鍛えられた思い出の地である。松山駅に
降りて第一に目についたのは、

◎ 春や昔十五万石の城下武

の正岡子規の句碑であった。東京オリンピック
の時は俳句に関心がなかつたので、此の句碑は目に
止まらなかつたのであるが、俳句に関心を持つ今度
の訪日では巨大な自然石の句碑の前に竹ち句聖と詠わ
れた子規を偲ぶのであつた。先ず正岡家の菩提寺の
正宗寺へタクシーを走らせた。正宗寺には観光バス
が沢山出入し、観光客を多く運んでいる門を入ると
方側に夏目漱石の小説に出る坊ちゃん列車が保存さ

花の御礼

戸田 ツイ子

去る入植祭演芸会の節舞踊に出演致しました処今年
も又左記の方々から過分お花を戴きました。紙上
を以て厚く御礼申し上げます。

- 水本 幸子 様 高 薄 雄 様
- 光石 伯光 国 様 山 田 ス ミ 様
- 小野 菊 枝 様 坂 口 ミ ド リ 様
- 岡本 モ ト 代 様 柳 浦 さ わ 様
- 田 川 シ ズ 様 奥 様
- 小澤 養 鶏 場 様 宮 武 勝 甫 様
- 生 方 正 義 様 佐 藤 寛 様
- 板 垣 悦 子 様 西 元 末 子 様
- 友 谷 千 春 様 織 田 し ず 様
- 田 川 富 美 子 様 福 田 清 子 様
- 森 元 細 代 様 吉 田 フ サ 江 様
- 森 王 信 子 様 橋 元 テ イ 様
- 溝 畑 節 子 様 安 藤 す み 子 様
- 早 川 花 子 様 光 石 美 佐 子 様
- 亀 田 毛 モ 子 様 前 山 義 雄 様
- 若 野 シ ズ カ 様 小 林 小 久 様
- 山 根 マ ク ミ 様 奥 様
- 木 皿 愛 子 様 生 丹 沢 さ み え 様
- 川 頭 コ キ 工 様 星 島 幸 子 様
- 梶 田 商 店 様 高 橋 節 子 様
- 河 合 千 鶴 子 様 金 城 ミ ド リ 様
- 具 志 堅 孝 樹 様 豊 島 あ や 子 様
- 大 塚 様 清 家 瑞 美 様

花の御礼

宮武 勝 甫

- 入植祭の満朝に三花のお手紙を戴きました。左の方々が
過分のお花を戴きました。ありがとうございます。
- 太郎 由 女 ど り 様 守 越 ま つ 江 様
- 貝 田 信 男 様 濱 利 研 究 会 様
- 浜 砂 子 様 上 西 君 子 様
- 柴 田 と ろ の 様 石 橋 敏 子 様
- 以上

其の上隣りに木造建の小さな医務室があり、内田医師と相沢光三郎藥劑士が看任していた。其の向側、石橋鐵工場事務所辺りにトタン屋根の收容所二棟と職員住宅とは名ばかりの社宅があった。

織田系音の居られる辺りにペンナ駅（現ノ口エステ線カフェアランジャ市）から畑中支配人と同行した青永氏がホテルを経営して居た。今考えて見るとホテルとは名ばかりで、視察者を泊めるペンソンだった。

青永氏は坂に勝れた伯語の天才で、稀に見る度胸を備えた移住地開拓にたくはならない人物だった。が、ヘルン・リョという山伏人夫の主領の起した暴動で、事務所の前で光弾に倒れたのは三年程後だった。

と記憶する。植民者の中にも元代議士、清水万三郎、元陸軍大尉小谷某などと言う猛者也居て連日の横車に畑中支配人も相当手古摺ったらしい。

バストス移住地はブラシル一の小郡と云われながら日系植民地として異色の故もあって夙に名声が高かった。日系市長第一号を生んだのも、六代連統日系市長という事も珍らしからう。養蚕王国養蚕王国と云う事も他の追従を許さない。時に養蚕はバストスに起った外貨獲得に一役買っている新産業として特筆大書してもいいと思う。

斯うしたバストスを経済に敏感な金融界で見逃しておく筈がない。既に有名銀行四社が進出して傳容を誇るのも当然と云えよう。

バストスの表を閉に出た各種の展示場も、バストスの文化を物語るもので、州政府の力の入れようもよく解る。

パ線第一と言われるスマトはノードピアリオ、何一つ取っても驚異と言わざるを得ない。瘦地と言われながらも稀に見る健康地だった事が在植者の努力と相換って今日の大をなしたものと確信する。

副大統領を始め、連邦州の高官多数の来植を得て盛大な五十年祭式典を終了せられた事は、バストス移住地開拓の初期を知る者にとって感慨又一入である。バストスの益々の発展を祈りて稿を擱く。

織田系音様へ

木口正 叩

八十歳を越えてなおますます御元気に毎週の週報紙上に御健筆を振られます事に常々最大の敬意を心より表しております。

折で二月二十四日号週報紙上に「バストスの底力」と題する御説中に養蚕に関する記事に付きまして、少しく私の考えと異なる処がありますので、失礼を顧りみずペンを執る次第です。

「養蚕の方は土地が疲弊しているので残念下り良い系

- ◎友谷和子さんの花の御礼つづき
- 筒井みち子 様 竹原シロミユミ 様
 - 宮武 様 柳浦さわ 様
 - 戸田ツイ子 様 千葉 様
 - 柔原芳子 様 田川シズ 様
 - 榎原信子 様 川辺イサノ 様
 - 上西君子 様 山田スミ 様
 - 伊勢島 様 篠崎佐和子 様
 - 河本千恵子 様 田川富美子 様
 - 吉田フサ江 様 平井よし子 様
 - 及川みつ子 様 河合千鶴子 様
 - 上村ヒデミ 様 橋元てい 様
 - 新谷久治 様 以上

花の御礼

バストス日語学校

五十周年祭典演芸会に当校生徒が参加致しました処左記の方々から沢山のお花を頂戴致しました。失礼下つ紙上以て厚く御礼申上げます。

- 前山義雄 様 柔原芳子 様
- 小澤養鶏場 様 茂庭妙子 様
- 山口良夫 様 山内武彦 様
- 檜森正 様 山本栄子 様
- 小茂田商店 様 柳浦さわ 様
- 宇佐美ホテル 様 吉田まさる 様
- 宇佐まみな子 様 天野英治 様
- 豊島絢子 様 山根キクミ 様
- 板垣薬局 様 平野雅子 様
- 板垣とみ子 様 溪砂子 様
- 小倉杉夫 様 奥田耕 様
- 坂田紀元 様

が採れず、多量の施肥をせねばならず、必しもバストス地産の養蚕は打くとも、肥沃な土地があるので、養蚕会社では、よその土地から苗を買い入れておる。ら、バストスの養蚕家に落ちる金は以前ほどではないと。

確かに御説の通りでありませう。幾つかの項に分けて逐次述べて見たいと思ひます。先ず土地が疲弊して居るとの見方でありませうが、バストスの土地は開植当初より全体的に肥沃とは云

い難か。たでしよう。然し下ら五十年過ぎた今日でもホンカンが見事に結実し、珈琲栽培も美事なカプス一園を造成しており、又多くの新植園を見ると必ずしも疲弊しておるとは断定し得ないのではないでしようか。又良い桑が採れないとのことですが、此の桑園に就いては、私の木の部分が多く、詳しくは述べることが出来ませんが、糸量の多く、隣じよの良い桑を如何にたくさん採るかというのは、蚕種改良と土壌の適切な方法により、ある程度目的は達せられておるものと信じております。勿論良い土地に栽培された良質の桑葉を用い飼育された蚕より生産された繭は多量の糸と上質の糸がとれることは間違いないありません。

次に多量の肥料とかのお話は具体的に、どうでしょうか。私も桑園が約十アルケールありますが、毎年一アルケール当りの施肥量は、先ずお手のものの鶏糞を五トン位、科学肥料五百キロ、二年毎にカルカリンを一千五百キロ、毎回の鹿糞桑、蚕糞等を桑畠の土中に埋めております。稚蚕用桑園は右の倍量のもりで、その結果は、今より三十年前の桑園とは比較にならない、多量の糸がとれ、私の所ではつかい切れず、足りない方々に分けてあげるといふ有様です。私がお話しても信じて頂けない事です。

昔は土地が新しくあったと云うても、棉、木、ミートリョ、等の耕作後あり、表土の流失、良い場所と悪い場所の差が大きく、現在の私の桑園は全部同じく成育しており、私が申すのは、どうかと思いが美に長く繁、ております。

因に私の所はウニオン区であり、良い土地と云えないと思えます。収量量につきましては、私は当初一アルケール一千キロの目的でありましたが、まる五年過ぎました今年度は一千五百キロ出る自信をもつております。私の糸の品種は在来種ですが、三浦桑等の如き改良種と栽培技術の改善により二千キロを突破することは可能と信じて居ります。

この収量は、日本の収量量には及びませんが、それに近い数字ではないでしょうか。先程パラナ州にて、州政府の最高収量量を上けた農家の表彰式があったようですが、一位は一ヘクタール当り九百八、キロと云うことです。

第三に他地方に肥沃な土地といことはどうでしょうか。現在桑を栽培すると云うことは、実に困難な仕事です。バストス地内でも、西瓜、バカシーの消費による被害は聞かなくとも、ブラチ製糸会社によその土地から繭を買い入れておることは事実です。会社の年間消費する生繭は三百五十万キロと云う大量ですから、バストス地内の生産は右の一割にも満たないでしょう。

花の御礼

清 家 る み

去る八植祭協会の出演致しました処左記の方々から沢山のお花を頂きました。何程うございませぬ。紙上を借りて厚く御礼申し上げます。

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------|---------|---------|---------|---------|-------|----------|-----------|----------|---------|--------|----------|---------|----------|---------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|----------|-----------|----------|----------|
| 清水 利助 様 | 味野 艶子 様 | 大塚 考雄 様 | 満畑 節子 様 | 石橋 敏子 様 | 光 石 様 | 光石 美佐子 様 | 磯谷 思寸 恵 様 | 戸田 ツイ子 様 | 高 薄 雄 様 | 宇佐 美 様 | 宮 武 夏子 様 | 山本 栄子 様 | 高 橋 節子 様 | 小林 小久 様 | 谷 口 常子 様 | 新出 晴 男 様 | 橋 元 てい 様 | 山根 キリミ 様 | 田 川 シズ 様 | 原野 小冬 代 様 | 早 川 花子 様 | 河合 千鶴子 様 | 平 井 よし子 様 | 豊島 ふじえ 様 | 豊 島 愛子 様 |
|---------|---------|---------|---------|---------|-------|----------|-----------|----------|---------|--------|----------|---------|----------|---------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|----------|-----------|----------|----------|

バストス在住の皆様方

去る七月廿日若手県人会々長 吉田 栄 氏の公報に依れば(功労者選考基準として)

- (1) ブラジル国発展のため寄与したる者。
 - (2) 地域社会のため寄与したるもの。
 - (3) ブラジル若手県人会発展の為寄与したる者。
- 氏名・生年月日・現住所・本籍地及び学歴職歴、尚、特に考子、烈婦(ブラジル生)の方が居りましたら、其の事由、氏名、生年月日、現住所、出生地及び郵便番号及びCEP、バストス17690(一七六九〇)を忘れなく御記入して下さい。そして、私、ファルマシシマ、バストス迄御届け下さい。
- 同七月泊めに配布しました在ブラジル若手県出身者実態調査書も、もれなく御届け下さい。
- 一九七八年八月二日

バストス市

- 届け先
- 佐々木 薬局 迄
 - 佐々木 久輔 迄

又、余談であります。現在他方よりの購入は実に六ヶ敷し状態にあるのではないでしょう。現在パウロスタ線ですら、パウロには、ミナス在藤原製糸の出張所、クンサン製糸がドアルキーナ市にあり、カリア市にリバベソ製糸、マリリア市に神が製糸、バストスにはブラタク製糸会社と五つのビルマがあり、老舗ブラタクを遠慮して、バストスの近くの町には買入所がありませんが、要所にそれだけの荷受所があり、原料の入手に各社とも努力しておる状態です。
(私面の都合で、以下次号へ掲載)

花の御礼

カスカッタ区

松浦桂三

去る入植祭演芸会の際左記の方々から過分のお花を頂戴いたしました。厚く御礼申し上げます。

- 恒本 三郎 様 前山 義雄 様
- 東 八重子 様 梶 田 様
- 上村 大八郎 様 遠藤 安正 様
- 河西 耕男 様 吉田 敏子 様
- 恒本 ショーナス 様 更谷 栄太郎 様
- 白 須 豊 様 鶴 育 重 様
- 森 中 様 筒 井 節 様
- 恒本 好子 様

御礼

去る入植祭展示場に於いて今年も又昨年同様にご南アルミニウム会社製万能鍋その他を展示即売を致しました。皆様より沢山お買い求め下され、有難うございました。万能鍋及び新案卵焼きは驚異的好評を頂いて居りますが、展示場でお求めにたれなかつた方は、私方にありますから、実物を御覧の上お求め下さい。

日南万能鍋バストス取次人カザデバランサの近く
伊藤 栄 登 まで

御礼

バストス入植五十周年祭記念碑
除幕式(七月十五日)に当り祝儀として金一封を戴きました。厚く御礼申し上げます。有難うございました。
平井オロジ 様 バラ州アブラナ市
宮 武 勝 様 バストス市

一九七八年八月八日
バストス草分會一同

御案内

恒年通り 鶏魂祭

来る八月十九日午後八時より挙行致しますので、石段御参り合せの上御出席下される様御案内申し上げます。

一日時、八月十九日午後八時より
一場所、綜合公会館にて
一司祭、生長の家
一九七八年八月八日

主催 バストス日伯文化協会

ARTES GRAFICAS GRAFISUL LTDA.

Rua Presidente Vargas 353, Fone 261 e 262 Bastos, S.P.

Antigo predio do Banco America do Sul

Atendemos pro telefone,

Impressos - Notas Fiscais

Produtores

Cartões de Visita

Convite de Casamento

Fichas de Controle

Qualquer tipo de Impressos

Perfeição rapidez, e bom acabamento

Escrever que estamos funcionando com os maquinas modernas

Automatica que faz qualquer tipo de Impressos

印刷機は最新式モデルナ、オートマケカ及活字の新品を

取り揃えましたので印刷の鮮明さと仕上りの美しさは皆様に

にご満足いただけるかと自負して居ります。御注文の多少

によらず御用命下さい。迅速・丁寧・安価。

高級印刷所 グラフスール

美術印刷所
開業御通知

各種式の印刷一切

元南米銀行の建物にて

営業中です

ハダフスカー、

農産物出荷伝票

訪問用各種名刺

結婚式案内状の印刷

御礼

演芸会勸進元

バストス入植五十周年祭記念演芸に当り左の方々様より祝儀として勸進元へ金一封を御寄贈下さいました。紙上を借りて厚く御礼申し上げます。

一九七八年七月二十五日

佐藤 桂子 様	小倉しげ子 様	橋元 たい 様	大西 文吉 様	宇佐美とく子 様	小野 志 様	入江 均 様	郷原 章夫 様	鍋田 力 様	山中 キク 様	池戸 様	山口 新作 様
小倉 重一 様	大倉 重一 様	牛尼 陽子 様	福瀧 温 様	奥 田 耕 様	谷口 秋子 様	花田 敏雄 様	袴田 様	有馬 重一 様	山中 様	味野 艶子 様	水口 パール 様

鶏卵を出品された御家庭の皆様へ

盛大にバストス五十周年入植祭も、みなさまの御協力により無事に終了いたしました。養鶏家のみならず、に於かれまじは、御多忙中にもかかわらず選抜きの卵を出品され、フェスタ、デ、オーボの名のもとに花を添えられました事、厚くお礼申し上げます。つきましては、トルツィガ農畜産会社より次の四品、

- 一 出品 参加証
- 一 入植五十周年の記念のバスタ
- 一 シャベイロ、デ、トルツィガ
- 一 帽子、デ、トルツィガ

を戴き、連合青年団が感謝の意味で、おくれればせう、お手許へお届けたし、しておりますので、お受け取り下さい。尚、万一お受取りでない出品の御家庭がございましたらう

トルツィガ代理人 牛尼 貴 國

まで御連絡下さい。

バストス連合青年団

代表 上村 正 則

豊島 喜一 様	板垣 達志 様	相川 富子 様	新谷 久治 様	無名 氏 様	福瀧 才子 様	川辺 イサノ 様	山 崎 様	ハストス婦人会 様
---------	---------	---------	---------	--------	---------	----------	-------	-----------

バストス入植五十周年祭典に当り

左の方々様より祝儀として祭典委員会に金一封を御寄贈下さいました。紙上を借りて厚く御礼申し上げます。

一九七八年七月二十五日

祭典委員会

大野 千代 様	福瀧 温 様	鍋田 力 様	聖市
---------	--------	--------	----

御礼

金一封也

石は御夫妻の金婚式を記念して当会へ御寄贈下さいました。有難御礼申し上げます。

クロリア区婦人会

柔原久治郎御夫妻様

下段へつづく

入植五十周年記念碑

建立基金協力額

- 井上源二郎 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也
- 西 静一 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也
- 吉田与三吉 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也
- 山中三郎 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也
- 柔原久二郎 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也
- 若野耕一 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也
- 柘原 清 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也
- 古賀土知 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也
- 長橋 智 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也
- 上山明彦 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也
- 吉浦家 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也
- 板垣泰熊 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也
- 畑中志中 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也
- 岡本一二 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也
- 味野光夫 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也
- 板垣達志 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也
- 藤田菊代 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也
- 伊勢島寿一 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也
- 伊藤時子 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也
- 本田たね子 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也
- 吉澤常夫 氏一金五、〇〇〇、〇〇〇也

計 八万四千クル、セイロス也

以上の通り建立基金捻出に協力を戴き七月十五日の祭典当日迄に仕上げ終り、当日の除幕式を得られた事は偏えに皆様の御協力の賜と深く感謝申し上げますと共に、以上を以て紙上借り御報告申上げ御礼の辞に成さして戴きます。誠に有難う御座いました。

一九七八年八月八日

記念碑建立発起人一同

会員諸兄皆様

火災御礼

去る八月八日午後三時頃、小生の次男の宅地内の空小居にて子供の火遊びからの出火に際しては、御近所の皆様か駆けつけ、速早く消火に御尽力を頂き、又市役所より撤水車加水を運んで戴きましたので早く鎮火出来ました事は皆様の御援助の賜と深く感謝致し厚く御礼申し上げます。

誠に御迷惑をかけた過失お赦し願ひ心からお詫びしてお知らせ致します

父 小茂田光明
 ルアカンボスサリスニニ番茂田 明

お手伝い下さいました皆様
 バストス市役所 所長

おしらせ

今年も又恒例の

家族慰安

運動会

を開催することになりました。
 皆様多数奮って御参加下さいませよう
 御案内申上げます。

日時 来る九月三日(日)午前九時
 場所 バストス、コルフ場

バストスゴルフクラブ

会員の皆様

(織田系音氏へ) 木口正印氏「文のつづき」

例えばバウリスダ線奥地にブラ拓製系が多大の努力を払って育成して来た養蚕家の約四割は他社の手にあるとの事です。茲に特筆せねばならぬ事はバストス地内百余の養蚕家の中にブラ拓製系直轄と自前の原蚕飼育家の存在です。バストス入は優良飼育地、域別には第三位にあると云う事です。右の原蚕飼育家のすべこの方々が糸繭生産に従事した場合、必ず第一位にあると私に信じます。経験的に技術的にはるか以上に一般の飼育者と同日に語る事は出来ません。実にブラ拓会社の宝であり又バストスの誇りでもあります。この事に就きましては、又他に機会があります。したら詳しくお話ししたいと思えます。以上種々と申し述べましたが、必ずしも五十年経った現存及び将来に悲観することはないと信じます。この事に就きまして、バストスの政治的に経済的に改善の要があります。貴台の蚕に関するお考えの御参考になれば幸いです。以上長々と申述べましたが、文中失礼のある点は私のバストスを受する余りと御寛容あらん事をお願ひ致すと共に貴台のますます御健康にて週報紙上に御指導的な文章を期待致します。次の機会にバストス生産、前問題について私見を述べたいと思えます。 (この稿終り)

石川法律会計事務所

移転予告

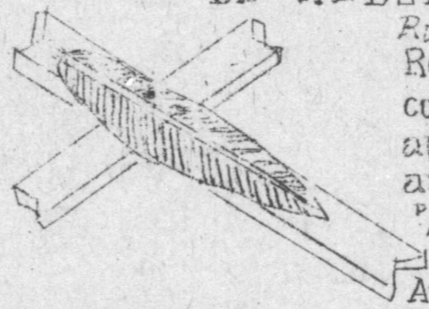
当事務所も皆様の御引立てにより、お蔭様にて多忙になつて参りましたが、現事務所は騒音激しく、事務にも支障を来しますので、小しく閑静な場所を物色して居りました所、都合よく私の自宅である、ルアアルミランテ・アレキサンドリノ五〇八番地、(サンジッセル中学の通り)にあるラッソ、ソーマの事務所が空きましたので、この建物を改装し(只今改装中)来る九月一日に事務所を此処へ移すことに致しました。尚、農業、商業の事務の迅速化の為小型コンピュータを購入して能率を挙げて居ります故新事務所に移りまして一層の御引立を願ひ上げます。農村電話組合事務所も新事務所へ引継ぎます故宜しくお願致します。九月一日より

Rua Almirante Alexandorino nº508
As Lado de Ginasio São Jose

Fone. 301 e 208 Rural. 45-9222

石川雅宏

Organização Social de Luto Regional de Bastos DE HELENA SATIKO ICHIMURA



Rua Adhemar de Barros 295, Fone 361 Bastos S.P.
Residencia no local Taça Bastos crescer prestigioso seu comercio agora sob a direção novo proprietarios aparecido familia ribeiro e Helena Satiko Ichimura artigos funerarios como Cruz, Hóbil, Escorço Vela, Umbando com geral, Coroas em geral etc...
Agradecemos para preferencia
Atende-se dia e noite tambem pelo INPS Rural.
市村佐智子

葬具店 フネラリア サンペードロ

後藤さんのガソリンポストの向側で営業して居ります。当店では一般葬具店の備品の外に位牌、線香、切花、花輪、クルース等、仏式の必需品も取揃えて奉仕して居ります。昼夜営業して居りますから、夜は電話で御用命下さい
インズ、フニラール受付ます

ルア アデマル デ バーロス、二九五 電話三六一番

Auto Mecanica BASCAR LTDA.

Rua Adhemar de Barros - 295, Fone: 156 Bastos S.P.

Agora em Bastos há uma oficina que você esperava com mecanico especializada em VOLKSWAGEN e CORCER, retifica de motores com assistencia preço modico Auto Mecanica BASCAR LTDA que você esperava. um Auto Mecanica.

Agradecemos Preferencia



オフィーナ アウトメカニカ

皆様がお待ちかねでありましたボルクスワゲン車並びにコルセル車専門のオフィーナを御当地バストスに特設開業して居ります。優秀なメカニクとその技術を駆使して皆様の愛車を完全修理と調整で最高性能を發揮するでしませう。しかも修理費は奉仕的安くして皆様の御用命に尽して居ります。モートルの入れ替も致して居ります

バス市アデマルデバーロス街二九五番地

アウトメカニカ

バскар商会

電話一五六番

HOTEL USAMI

Rua Pres. Vargas n°375, Fone: 022 Bastos SP

バストス市ロードヒアリオ前

ホテルルウサミ

電話 二二二番



御宿泊と御食事には
純日本食とブラジル料理
御宴会と御会食、御婚禮の披露
宴とその料理お仕出し



これが本当の牛肉の「つまさ」
飛騨きり極上等の牛肉を鉄板で焼き、その
鉄板ごとメーザへ持ち出し、またジュレくと
焼けている熱々の肉のつまさ、これが好評
を頂いて居ります。

NOSSA RELOJOARIA

Rua Adhemar de Barros n°213, Fone 154, Bastos S.P.



柴田時計店

電話 一五四番

めがね専門部新設お知らせ
かね担当責任本 田道弘
光学界の麒麟児特種硬質新種の
プラスチックレンズのめがねは「取り返し
てもこわれず、軽く、しかも丈夫です。
御来店の上手に取ってこらん下さい。
カラーテレビジョン (天然色)
ステレオ グラバドル (録音機)
宝石、ゆびわ、飾身具、等色々
陶磁器、銀器、ファッショイ
時計は世界中の有名品が揃っ
て居ります
サアマルデバロス街 二一三番地
めがね部 本 田道弘

Aviso de Cine Bastos

八月十一日(金)八時十二日(土)九時半 十三日(日)九時半 監督本田猪四郎
東宝 **がんばれ僕らの怪獣大活躍** 特撮世界一
総天 **キングコング** 宝田明 浜美枝 天本英世
然色 大作 **キングコング** ローザリーズン リングニラ
松竹 **涙のあとから微笑みか** 森田健作 吉澤京子
然色 松竹 **新同棲時代** 岡田英二 森次晃嗣
松竹 **新同棲時代** 高澤順子 本郷直樹
然色 松竹 **新同棲時代** 赤座美代子 左とん平
松竹 **新同棲時代** 小坂一也 桜むつ子
心に光るあの人の笑顔が、明日も元気でと呼びかける。早春の足音の中で、

八月二十五日(金)八時 二十六日(土)九時半 二十七日(日)九時半 監督山根成之
松竹 **新同棲時代** 高澤順子 本郷直樹
然色 松竹 **新同棲時代** 赤座美代子 左とん平
松竹 **新同棲時代** 小坂一也 桜むつ子

九月一日(金)八時 二日(土)九時半 三日(日)九時半 監督須川栄三
東宝 **野獣死すべし** 藤岡弘 小松方正 加藤 嘉
然色 総天 **野獣死すべし** 緑 魔子 加藤和夫 黒沢年男
冷血、非情、凄惨、復讐に燃えた野獣の華麗なる殺しのバイカレンス、
村井国夫

九月一日(金)七時半 三日(日)七時半 四日(月)八時 監督坪島孝子 原作松本清張
東宝 **愛のきずな** 園まり 原知佐子 千石親子
然色 総天 **愛のきずな** 藤田まこと 山茶花完 堺左千夫
私を一人にしないで、はじめて恋に、ゆるゆるいっしょに、女は、男をまよわせる美しい人妻の愛の
キズナ、